

УДК 811+81'372

DOI: 10.26140/bgz3-2020-0904-0066

ДИНАМИКА КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ОБРАЗА ДЕЛОВОГО ЧЕЛОВЕКА В РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

© 2020

SPIN: 1247-8060

AuthorID: 687074

Ильинова Елена Владимировна, старший преподаватель
кафедры иностранных языков №1

Кубанский государственный технологический университет

(350072, Россия, Краснодар, улица Московская, 2, e-mail: elena.ilinova21@gmail.com)

Аннотация. В статье проводится исследование вербализации образа «деловой человек» в языковом сознании носителей русского языка. Материалом для исследования послужили данные лексикографических источников, Национального корпуса русского языка, а также Рунета. Целью работы является определение семантического поля концепта, а также описание понятийной и ценностной составляющих лингвоконцепта «деловой человек». В данном исследовании проводится попытка представить структуру и содержание лингвокультурного концепта «деловой человек» в русском языковом сознании в динамике его развития с использованием следующих методов лингвистического анализа - дефиниционного, семантического и компонентного. Актуальность данного исследования определяется изменениями в современном российском обществе, где бурно развивающийся капиталистический строй создает новые реалии и понятия, либо же привносит изменения в те, которые существовали ранее. Одним из таких понятий выступает концепт, вербализуемый словосочетанием «деловой человек» в современной языковой картине мира. В данной работе представлена динамика развития концепта, в его историческом аспекте, выделены понятийные и оценочные компоненты. В результате проведенного исследования выявлены изменения в первоначальном ядре концепта, такие как изменение количества понятийных признаков, а также обозначены изменения в содержании оценочного компонента.

Ключевые слова: концепт, концептуализация, семантическое поле, языковая картина мира, понятийная и ценностная составляющая лингвоконцепта, оценочный компонент, языковое сознание, деловой человек, языковая презентация концепта.

DYNAMIC CONCEPTUALIZATION OF THE IMAGE OF A BUSINESS PERSON IN RUSSIAN LINGUOCULTURE

© 2020

Ilyinova Elena Vladimirovna, senior lecturer of the Foreign
Languages Department #1

Kuban State Technological University

(350072, Russian Federation, Krasnodar, Moskovskaya St., 2, e-mail: elena.ilinova21@gmail.com)

Abstract. The article studies the verbalization of the image of a “business person” in the linguistic consciousness of the Russian language. The data of lexicographic sources, as well as Runet, was used as a material for this research. The aim of the work is to determine the semantic concept field, to describe denotational and evaluative components of the concept of a “business person”. This paper presents an attempt to define the structure and content of the concept of a “business person” in Russian language consciousness, and shows the dynamic of its historical development based on definitional, semantic and component analysis. The relevance of this study is determined by changes in modern Russian society where the rapidly developing capitalist system creates new realities and new concepts or brings changes to those that existed previously. One of such concepts is the concept verbalized by the phrase a “business person” in the modern language picture of the world. As a result the study defines changes in the initial core components of the concept, such as a enlarging the number of conceptual attributes, as well as a shift in the content of the evaluative component.

Keywords: concept, conceptualization, semantic field, linguistic picture of the world, conceptual and value component of linguistic concept, evaluation component, language consciousness, a business person, a concept verbalization.

ВВЕДЕНИЕ

Во все быстрее меняющемся обществе необходимость усваивать новые знания, способность их классифицировать и встраивать в уже существующую реальность становится жизненно-важным вопросом, и в этом случае проблема концептуализации понятий выходит на первый план.

Так, Краткий словарь когнитивных терминов Е.С. Кубряковой определяет концептуализацию как «один из важнейших процессов познавательной деятельности человека, заключающийся в осмыслении поступающей к нему информации и приводящей к образованию концептов, концептуальных структур и всей концептуальной системы в мозгу (психике) человека» [1; с. 93]. Это «живой процесс порождения новых смыслов» [1], который ставит перед исследователями задачу определить механизмы появления новых концептов и прояснить их взаимосвязь с уже существующими. Таким образом, становится важным выявление и описание «приобретения определенными понятиями и разнородными единицами, номинирующими их, регулярных или ситуативных приращенных значений» [2; с. 58-59], которые меняют способы репрезентации концепта в языковом сознании носителей языка.

Изучением образа «делового человека» занимаются Балтийский гуманитарный журнал. 2020. Т. 9. № 4(33)

ученые разных направлений: социологи, экономисты, врачи (психологи, психотерапевты, неврологи), а также лингвисты. Отметим, что работы, посвященные исследованию концепта «деловой человек» проводились на материале русского и английского языков, рассмотрим те из них, которые представляют для нас наибольший интерес. С позиции когнитивной лингвистики отметим работы Ю.С. Сердюк [4], Е.А. Погодаевой [4], О.И. Северской [5]. С позиции имиджологии Е.В. Долгова [6,7] и А.К. Газина [8] рассматривает PR-стратегии, используемые в создании успешного имиджа делового человека. Определенное внимание заслуживает работа В.А. Бондаренко [9], представляющая исследование различных авторских версий типа «деловой человек» и его отношения к проблеме долга, к обязательствам интеллигентного дворянина или разночинца перед народом. На материале классических произведений (Н.В. Гоголь, И.А. Гончаров, И.С. Тургенев, Ф.М. Достоевский и др.) и беллетристики 1840-х – 1890-х гг. автор выделяет следующие типы «делового человека» - 1. делец, заботящийся о личном обогащении, 2. человек «дела», думающий о благе других, что приводит к выделению таких основных категорий как деловитость и совестливость (как социальный аспект вины перед народом).

Проведенный обзор работ говорит о том, что кон-

цепт «деловой человек» – это многоплановое социально-значимое образование, которое вызывает интерес разных направлений лингвистики и имеет широкий диапазон разноуровневых средств языковой репрезентации. Концепт, являясь ментальной единицей сознания, содержит в себе все смыслы, которыми оперирует человек в процессе познания мира. Все многообразие определений термина «концепт» представлено в монографии З.Д. Поповой и И.А. Стернина «Когнитивная лингвистика» [10].

МЕТОДОЛОГИЯ

В данной работе для определения места концепта «деловой человек» в русском языковом сознании мы опираемся на определение концепта, предложенного В.И. Карасиком, где концепт – это «многомерное смысловое образование, в котором выделяются ценностная, образная и понятийная стороны» [11, с.129]. Определение лингвокультурного концепта или его моделирование, по мнению С.Г. Воркачева, – это «создание портрета его имени в полноте семантических признаков, задаваемых составляющими этого концепта: понятийной, образной и собственно языковой – значимостной» [12, с. 7].

Понятие является базовой составляющей концепта, которая содержит в себе языковую фиксацию концепта и описание его структуры, это «то общее, что ему достается от всего лексико-семантического комплекса вербализующих его единиц» [13; с. 54]. Опираясь на данную модель и используя толковые, этимологические и синонимические словари русского языка, мы можем выделить языковые единицы репрезентирующие концепт «деловой человек» в русском языковом сознании, такими лексемами являются *деловой (человек)*, *деловитый*, *дельный*, *делец*, *деляга*, *деловик*.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Согласно этимологическим и словообразовательным словарям (Преображенский [14, с. 208]; Семенов [15], Шапошников [16], Черных [17], Галиуллин [18]) все эти лексемы имеют общий корень *дел-* от старославянского – *делати*. В русском языке форма инфинитива глагола «делать» стала использоваться с XI в., и его производные формы весьма многообразны, так в «Словаре русского языка 11-17 вв.» [19, с.205-210] мы встречаем:

Дело – 1. Труд, работа, занятие (обязательная работа, повинность). 2. Деяние, поступок. 3. Род занятий, ремесло. Дело бархатное, горшечное, иконописное, каменное, левкасное, фитильное и пр. 4. Предприятие, производство. 8. Деловая надобность, нужда. 1. Повод, цель, намерение. 12 Военное дело и др.

Деловой – 5. Мастерской, занимающийся каким-л. делом, не обрабатывающий землю. 1. Доверенный, ведущий чьи-л. дела в учреждении; официальное лицо в учреждении для различных поручений;

Деловые люди – категория людей, занимающихся каким-л. делом, не обрабатывающих землю вообще или не имеющих своей земли.

Деловец – 1. Работник, выделенный преимущественно для выполнения повинностей. 2. Должностное лицо; исполнитель.

Деловица – работница, мастерица.

*Делец*² – деловитый, способный человек.

Дельник – 1. Тот, кто занят в каком-л. деле, ведет какие-л. дела. 1. Помощник, хатай. 2. Тот, кто совершает проступок, виновник ч.-л.

*Дельный*¹ – 5. Пригодный для военных действий (о людях).

Следует отметить значения таких лексем как *дельник* и *дельный*, представленных в «Этимологическом словаре славянских языков» [20, с.11-12]. *Дельник* – это не только «деловой, работающий человек», а также «удалой, бедовый, хитрый, изворотливый, плутоватый человек», синоним белорусскому – *делец*. *Дельный* – способный к работе, деловой, серьезный, основательный. Таким образом, признаков состав понятия «деловой человек» можно определить следующим образом: 1. Человек, ско-

рее всего мужчина, т.к. военное дело, помощь в исполнении должностных обязанностей, хатайство и т.п. было не доступно женщинам. Исключение составляет лексема *деловица*, но в лексикографических источниках описывающих более поздние этапы развития русского языка это лексема исчезает; 2. Занимающийся определенным родом деятельности, в сфере обслуживания и производства ремесленных товаров; 3. Пригодный для к.-л. деятельности, порученец; 4. Серьезный, ответственный; 5. Чаще подневольный исполнитель обязанностей; 6. Привлекаемый для воинской повинности, службы; 6. Склонный к хитрости.

Изменения в содержании понятийного состава представленных лексем в более поздний период развития русского языка можно усмотреть в следующем лексическом ряду, представленном в словаре В. Даля [21], например: *Деловой* – дельный, путный; о человеке сведущий в письменных делах. *Дельный* – пригодный, способный в дело, годный к чему. Дельный человек, способный и толковый. *Деловитый* человек – дельный, яровой, путный, гожий и полезный к делу, умеющий и работающий. *Делюга, деляга* – об., ниж. деловой или дельный человек, работающий, ремесленный, рукодельница. Молодцы, удалцы, ночные дельцы! В страдную пору, и лежник дельником; а в жиру, и дельник дородный лежник. *Делец, делица* – знающий законы и приказный порядок. *Дельливый* человек – архан. искусный, умеющий. Дельливые руки, дельные, золотые, искусные, на все способные. Изменения понятийного состава «делового человека» заключается в том что теряются некоторые компоненты значения, такие как необходимость нести воинскую службу, подневольность исполнителя, явная выраженность ремесленных навыков, теперь его образ предстает как: 1. Человек, занятый в каком-либо деле, 2. Проявляющий способности к выполнению порученного на довольно высоком уровне, 3. Искусный в своем деле, 4. Понимающий законы.

Языковое сознание носителей современного русского языка (с оговоркой на время создания современных толковых словарей) отражено в словарных статьях БТСря [22], Ушакова [23], Ожегова и Шведовой [24]. Так можно отметить, что:

Дельный – 1. Способный к серьезной работе. 2. Касающийся существа, практически полезный, толковый, заслуживающий внимания. [22, 24]

Деловой – 1. Связанный с делом (1 зн.), с работой, службой и т.п. Д-ое письмо. Д-ые связи. || Предназначенный, отведённый для дел, заполненный делами; рабочий. Д-ое время. Д. день. || Касающийся существа дела. Д-ое обсуждение. Д-ое руководство. 2. Знающий и опытный в делах (1 зн.); занятый делами. Д. директор. || Свойственный занятому человеку; деловитый. || Занятый практической стороной дела, коммерческой выгодой. Д-ые круги [24]. 3. Дельный, знающий дело (разг.) [23]. 4. Ирон. Тот, кто проявляет излишнюю деловитость, во всем ищет выгоду [22].

Деловитый – Толковый и умелый в работе, предприимчивый, деловой, серьезный. Д. работник. Деловитое отношение к чему-н. || Выражающий деловую озабоченность, предприимчивость, деловитость. С деловитым видом. [22, 23, 24]

Делец – Предприимчивый человек, ловко и с большой выгодой для себя (иногда не стесняясь в средствах) ведущий дела, преследующий только практические цели (преимущественно коммерческие). [22, 23, 24]

Деляга – (разг. фам.). Деловой человек, хороший работник [23]. *Деляга* – разг.-сниж. Человек, озабоченный в делах только ближайшей выгодой. [22, 24]

Интерпретационный анализ словарных статей толковых словарей русского языка позволяет определить признаковый состав рассматриваемого понятия, их можно свести к следующим ядерным компонентам:

1) человек, не важно, мужчина или женщина, 2) занимающийся к-л деятельностью, 3) хорошо знающий как

выполнить поставленную задачу максимально эффективно, 4) верный своим обязательствам/ответственный, 5) идущий к цели, доводящий дело до конца, 6) ставящий достижение цели на первое место, 7) готовый ради нее выйти за рамки установленных норм.

Периферия концепта включает такие компоненты как – 1) показная активность, 2) способность нарушить закон, 3) пренебрежение ко всему, что не способствует достижению цели.

На Руси 14-15 вв. деловые люди относились к посадскому населению городов, где «для обслуживания татарских послов были необходимые тележники, колесники, седельники и другие ремесленные **деловые люди** (здесь и далее выделение наше). «**Деловые люди** – это в московском княжестве 14-15 вв. лично свободные дворцовые слуги» [25].

Их называли «**делюями**» [26; с. 118]. Население дворцовых слободок на первых порах составлялось из пришлый людей, получивших те или иные льготы. В некоторых случаях их население составляли княжеские **деловые люди**, купленные великими князьями или обращенные в холопство за какой-либо проступок («а что моих **людей деловых**, или кого будь прикупил, или хто ми сябудеть в вине достал»). Положение таких людей было на первых порах принижено. <...> С течением времени зависимость дворцовых слобожан, естественно, ослаблялась и сами великие князья давали им льготы, как сделал это уже Иван Калита по отношению к печорским сокольникам, освободив их от подчинения старосте и платежа даней.

Документы позднейшего времени показывают, что ремесленников привлекали в слободы не только временные льготы, но и особые привилегии, утвержденные жалованными грамотами» [26; с. 110]. Такое неоднозначное положение в ранге «людей деловых», куда можно было попасть за проступок или же просто быть купленным и в то же время получить льготы от самих князей, заставляло проявлять все те качества, которые отражены в словаре В.И. Даля, такие как – *работящий, ремесленный, рукодельница, дельный, путный*.

Анализ словарных дефиниций указывает на расширение оценочного значения исходного понятия «деловой человек». Так в словаре В.И. Даля эмоционально-оценочные признаки имеют положительную окраску, здесь можно выделить следующие компоненты: 1) умеющий делать работу хорошо (гожий), 2) обладающий высоким навыком исполнения.

Отрицательные признаки появляются в дефинициях, зарегистрированных в период более поздний и максимально близкий к современному временному этапу развития языка и общества.

Так появляется деловой человек, который готов добиваться цели, пренебрегая тем, как это отразится на окружающих его людях, ведь это «только бизнес и ничего личного». Деловым человеком – «в обыденной речи называют человека, сориентированного на добросовестное, быстрое и качественное выполнение взятых на себя обязательств и не считающегося с личными отношениями с партнером. Это человек, обладающий качеством деловитости, владеющий технологией и умениями проявлять деловую активность. Деловой человек может иметь как положительную, так и отрицательную нравственную направленность. Он может быть жестким и даже бессердечным из-за излишней «преданности делу» и рациональности» [27]. Так, выражение «цель оправдывает средства» вполне может служить девизом современного делового человека, характеризуя его в полной мере. В период стремительного развития российского капитализма 1990-2000 гг. в языковом сознании носителей русского языка концепт «деловой человек», «деловые люди» приобретает крайне негативный оценочный компонент, так как напрямую связан с криминальным миром.

Так, «Большой словарь русских поговорок» говорит, Балтийский гуманитарный журнал. 2020. Т. 9. № 4(33)

что «*деловой человек* – жарг. угол. Авторитетный вор; профессиональный преступник [28; с.731]». Там же мы встречаем, что «*деляга* – мелкий вор, часто – выдающийся себя за авторитетного вора». [28; с.183]

Если ранее предприимчивые и умелые люди вызывали уважение и зависть – «делец, деляга», то теперь страх, зависть, пренебрежение и даже раболепие проявляются по отношению к «деловым людям». Те, кто ранее были слугами при сильных мира сего, хоть и со льготами [26; с. 118], превратились в тех, кто сам решает какой правитель будет вхож в их закрытый клуб. «Сегодня «Деловые люди» – одно из наиболее влиятельных российских изданий, освещающих экономическую тематику. Этот ежемесячный журнал с тиражом 100 тыс. экз., <...> Впрочем, те, кто принимает решения в нашей стране, имеют возможность высказать свою точку зрения и в блоке «фирменных» интервью «Деловых людей», попасть в который сильным мира сего не так-то просто». [29] Таким образом, те, кого покупали по надобности, как рабов, превратились в тех, кто сам решает, кого допустить в свой круг. Подобное превращение «делового человека» в имеющего власть и финансовый успех человека делает его образ в коллективном сознании весьма привлекательным и желанным «ведь в их героях они подчас узнают самих себя» [29].

В языковом сознании эмоционально-оценочный компонент концепта «деловой человек» приобретает структуру, включающую в себя как отрицательную, так и положительную оценки. Положительные ассоциативные характеристики «делового человека» включают желание достичь более высокого уровня жизни, способность идти до конца, а, в свою очередь, желание достичь цели любой ценой, способность ускользнуть от закона, снобизм являются показателями отрицательной оценки.

ВЫВОДЫ

Диакронический анализ лексического ряда *деловой (человек), деловитый, дельный, делец, деляга, деловик* показывает изменения в первоначальном ядре концепта, такие как изменение количества понятийных признаков, приобретение более широкого значения у лексем (*деловой*) или приобретение новых значений (*деловые люди, деловой человек, делец*), а также их (лексем) исчезновение (*деловица, дельник, делюга*) в результате социокультурных изменений, отразившихся в языковом сознании носителей русского языка. Следует отметить изменение в содержании оценочного компонента, а именно приобретение отрицательный знака оценки, что ярко отражено в лексемах – *деляга, деловые люди, делец*. Данное исследование дает широкое поле для дальнейших изысканий в области концептуализации образа «делового человека» средствами современного русского языка, где будут отражены компоненты концепта, соответствующие современной языковой картине мира.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Краткий словарь когнитивных терминов / Под ред. Е.С. Кудряковой. – М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1997. – 245с.
2. Исаева Л. А. О соотношении понятий «концептуализация», «стерео-типизация» и «прецедентизация» // Культурная жизнь Юга России. – Краснодар, 2012. – № 2. – С. 58–60.
3. Сердюк Ю.С. Лингвокультурные стереотипы российского делового человека. // Вестник ПГУ. – Пенза, 2009. – №4. – с. 148–151.
4. Погодаева Е.А. Репрезентация когнитивного стиля современного делового человека в текстах деловой прессы... автореф. дис.... канд.филол. наук. Барнаул, 2009. – 19с.
5. Северская О.И. Деловой человек, делец, деляга: образ бизнесмена в русском языке XX-XXI вв. // Труды ин-та русского языка им.Виноградова В.В. – Москва, 2014. – Том 2. – с. 369-385.
6. Долгова Е.В. Имиджевые характеристики лингвокультурного типажа «деловой человек» // Научный вестник ВГАСУ. Серия:Современные лингвистические и методико-дидактические исследования. – Воронеж, 2015. – № 4(28). – с. 126-138.
7. Долгова Е.В. Интертекстуальные сегменты в речевом жанре «портрет делового человека» (на примере медийных интернет-изданий). //Филол. науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2019 – Том12. – Вып. 4. – С. 255-258
8. Газина А.К. Имидж и репутация делового человека. // Наука молодых – будущее России. Отв. ред. Горохов А.А. в 5-х томах. – Курск, 2017. – Том 2. – С. 86-89

9. Бондаренко В.А. Тип «делового человека» и проблема социальной вины в русской литературе 1840-х 1890-х. Автореф. дис....канд. филол. наук. Воронеж, 2012. – 20с.
10. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М.: АСТ: Восток – Запад, 2007.
11. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
12. Воркачев С. Г. *Itago verbi: опыт семантического портретирования имени*. М.: Флинта: Наука, 2017. – 297 с.
13. Воркачев С.Г. Семиотика лингвокультурного концепта и концептология. // *Язык, коммуникация и социальная среда*. – Воронеж, 2014 – №. 12. – с.50-69
14. Этимологический словарь русского языка / Составитель: А. Преображенский. – М.: «Типография Г.Лисснера и Д.Совко», 1910-1914. – Том 1. (3 т.)
15. Этимологический словарь русского языка / Составитель: А.В. Семенов. – М.: из-во «ЮНВЕС». – 2003г. (режим доступа) <http://evartist.narod.ru/text15/008.htm>
16. Этимологический словарь современного русского языка / Сост. А.К.Шапошников: в 2т. – М.: Флинта : Наука, 2010 Электронный ресурс (режим доступа) <http://www.slovorod.ru/etym-shaposhnikov/shap-d.htm>
17. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: в 2т. – 3-е изд., стереотип. – М.: Рус.яз., 1999. – (Т.1 с.238-239)
18. Словообразовательно-морфемный словарь русского языка / под руководством К.Р.Галиуллина. – Казань. Электронный ресурс (режим доступа) <https://old.kpfu.ru/infres/slovar1/slov.htm>
19. Словарь русского языка XI-XVII вв. / Глав. Ред. С.Г. Бархударов. – М.: Издательство «Наука», – Вып. 4. – 1977. (Режим доступа) http://etymolog.ruslang.ru/doc/xi-xvii_4.pdf
20. Этимологический словарь славянских языков (праславянский лексический фонд) // Под редакцией О.Н. Трубачева. – М.: Издательство «Наука», 1978. – Выпуск 5.
21. Словарь живого великорусского языка. Составитель: В.И. Даль. 1863-1866. (режим доступа) <http://rus-yaz.niv.ru/doc/explanatory-dictionary-dalya/index.htm>
22. Большой толковый словарь русского языка. / Сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. – СПб.: «Норинт», 2000. – 1536с. (БТСря)
23. Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова в 4-х т. — М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935-1940. (режим доступа) <http://feb-web.ru/feb/ushakov/ush-abc/default.asp>
24. Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М.: «АЗЪ», 1995. – 928с.
25. Большой энциклопедический словарь в 2 томах. – М.: Советская энциклопедия, 1991. (БЭС)
26. Тихомиров М.Н. Средневековая Москва в XIV-XV веках. – М.: «МГУ», 1957. – 292 с. Портал «Археология России», 2004 (режим доступа) <http://www.archeologia.ru/Library/book/891d365d3c3b>
27. Основы духовной культуры (энциклопедический словарь педагога) Составитель: В.С. Безрукова, 2000 год. (режим доступа) <http://cult-lib.ru/doc/dictionary/spiritual-culture/fc/slovar-196-1.htm#zag->
28. Мокиенко В.М., Никитина Т.Г. Большой словарь русских поговорок. – М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2007. – 784с.
29. Покровский И. Журнал «деловые люди» распространяется в 65 странах. Как дела у «Деловых людей». // «Аргументы и Факты». – 1996. – № 44 Электронный ресурс (режим доступа) <https://aif.ru/archive/1646289>

Статья поступила в редакцию 14.05.2020

Статья принята к публикации 27.11.2020